



## Statut lázeňského místa

### B Í L I N A

Lázně B í l i n a mají přírodní léčivý zdroj středně mineralizované hydrouhličitanovo-sodné kyselky, která působí příznivě při léčení nemocí trávicího ústrojí a onemocnění cest dýchacích.

Pro celostátní význam a velmi dobré léčebné výsledky poskytuje se těmto lázním zvláštní ochrana, která při národohospodářském významu je nutná.

Současně se upravuje v lázeňském místě hospodářský a kulturní život tak, aby byly vytvořeny nejpříznivější podmínky pro provádění kompletní lázeňské péče a pro jeho další rozvoj.

Severočeský krajský národní výbor v Ústí nad Labem vydává podle ustanovení § 45 odst. 1 a § 46 odst. 1 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu pro lázeňské místo Bílina tento statut:

#### I.

#### Všeobecná ustanovení

1. Ochrana přírodních léčivých zdrojů, jejich vydatnosti, fyzikálních vlastností a chemického složení je zajišťována zákonem č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu § 43-51 a § 72 a dalšími prováděcími předpisy.
2. Opatření, jejichž provedení je nutno zajišťovat ve státním plánu rozvoje národního hospodářství, zejména opatření podle odst. III-XI, budou uskutečňována v rozsahu rozpočtových prostředků zařazovaných ročně do státního rozpočtu, popřípadě z různých dotací.
3. Opatření nutná k ochraně lázeňského místa a k vytvoření příznivých podmínek pro provádění lázeňské péče musí být prováděna postupně a plánovitě podle pořadí jejich naléhavosti. Návrhy výhledového plánu budou po projednání s Inspektorátem lázní a zřidel předkládány městským národním výborem podle platných metodických pokynů k sestavení komplexních plánů za národní výbory.
4. Řádné plnění úkolů uložených tímto statutem pomáhá zajišťovat lázeňská komise městského národního výboru. Lázeňská komise zejména spolupracuje na přípravách výhledového plánu a při jeho plnění a provádění.





5. Ochrana klimatických podmínek je zajištěna obecně platnými právními předpisy o opatřeních k účinnějšímu řešení problematiky životního prostředí v Severočeském kraji.
6. Podle lesního hospodářského plánu lesního hospodářského celku Lovosice jsou lesní porosty v lázeňském území i v okolí zařazeny do účelového lesa kategorie A II.

## II.

### Lázeňské místo a lázeňské území

7. Lázeňským místem je katastrální území města Bíliny a zahrnuje:
  - a) Vnitřní lázeňské území, na němž jsou zdroje minerální vody a soustředěna zařízení, jež slouží bezprostředně lázeňskému provozu; je to území, jehož hranice jsou vymezeny takto: na jihovýchodní straně Kyselskou ulicí č. kat. 2660/2 od cesty č. kat. 2661 směrem k lázním a Zřídům Kyselka, trafostanici a od této po cestě po jihovýchodní straně parc. č. 824, 817, 818 a severním směrem podél parc. č. 818, 828/2, 601/1, 574, 576, 577, 587, 588/1, 589, 590 a dále jihovýchodním směrem po okraji parc. č. 598, 599, 519, 513 a po cestě č. kat. 2661 na Kyselskou ulici a uzavírá oblast vnitřního lázeňského území.
  - b) Vnější lázeňské území, na němž jsou vycházkové stezky, zejména v zalesněné části, koupaliště s restaurací a sportovní zařízení je ohraničeno na západní straně cestou od silnice Bílina-Braňany, podél parc. č. 519, 601/1 až k myslivně čp. 127 Bílina, od této jižním směrem po cestě až ke stezce nad tratí ČSD, přes přejezd na most přes řeku Bělou. Dále probíhá hranice severním směrem podél řeky Bělé až k betonovému můstku u Domu dětí a mládeže, odtud po schodech na Kyselskou ulici, Mosteckou ulici přes železniční most po silnici směrem k Braňanům až k cestě vedoucí k myslivně od parc. č. 519, kde se uzavírá oblast vnějšího lázeňského území.
  - c) Zbývající část lázeňského místa.
8. Vymezení rozsahu vnitřního a vnějšího lázeňského území je vyznačeno na snímku katastrální mapy, který je nedělitelnou součástí tohoto statutu.
9. Rozsah vnitřního i vnějšího lázeňského území může být upraven územním plánem, a to jen v jeho prospěch po předchozím odsouhlasení Českým inspektorátem lázní a zřidel.





10. Ve vnějším lázeňském území je závod Středočeských zřidel, jehož výroba minerální vody nebude omezována. Výstavbu dalších objektů může povolit MěstNV v Bílině po předchozím odsouhlasení Českým inspektorátem lázní a zřidel, avšak nesmí tím být zvýšena hlučnost, prašnost a celkové hygienické poměry.

### III.

#### **Opatření související s výstavbou lázeňského místa**

11. Pro lázeňské místo musí být vypracován územní plán, jimž se bude řídit další rozvoj a výstavba lázeňského místa. Politicko-hospodářské a technické zásahy pro zpracování směrného a územního plánu musí vycházet z funkce lázeňského místa, z kapacity přírodních léčivých zdrojů podle odborného popisu Českého inspektorátu lázní a zřidel, z podmínek hygienických, klimatických, hydrologických, podle odborných posudků příslušných ústavů nebo orgánů, a musí být v souladu s tímto statutem.
12. V lázeňském místě mohou být povoleny pouze takové stavby, provozovny a zařízení, které neporušují lázeňské klima, vegetaci, hydrologické podmínky, klid a estetický vzhled. Všechny dosavadní zdroje závad musí být postupně odstraněny.
13. Ve vnitřním lázeňském území mohou být zásadně jen taková zařízení, která slouží bezprostředně lázeňskému a zdravotnickému provozu, jako lázeňské ústavy, ubytovací zařízení pro zaměstnance a návštěvníky lázní, parky a promenády, dále jen takové kulturní zařízení, obchody a provozovny, které slouží především potřebám nemocných léčených v lázních a ostatních návštěvníků lázní, a neruší klid a lázeňský režim. Ostatní zařízení musí být postupně odstraněna.
14. Pro doprovody pacientů bude rozšířena lůžková kapacita v hotelu "Na Vyhlídce", který bude rekonstruován.
15. Stavby, provozovny a zařízení v lázeňském místě, které jsou podle ustanovení tohoto statutu škodlivé, nebo nejsou žádoucí pro lázeňské místo a pro lázeňský režim, lze odstranit jen se souhlasem příslušného úřadu nebo orgánu. Totéž platí o zastavení nebo omezení provozu.



#### IV.

#### Hygienická a protiepidemická opatření v lázeňském místě

16. Opatření podle zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu a podle směrnic vydaných k realizaci tohoto zákona, musí být v lázeňském místě prováděna se zřetelem k jeho zvláštním potřebám.
17. V lázeňském místě musí být zejména:
  - a) vybudována čistící stanice a dokončena kanalizace;
  - b) odstraněna všechna zbořeniště, skládky smetí, jiného materiálu a získaná plocha upravena, oseta a vysázena zelení;
  - c) ve vnitřním lázeňském území opatřeny vozovky bezprašným povrchem;
  - d) prováděna soustavná ochrana parku a prostranství před jakýmkoliv znečišťováním, způsobem schváleným okresním hygienikem;
  - e) pravidelně, nejméně 1-2x týdně, odváženy odpadky i popel v uzavřených vozech a zneškodňovány na skládkách založených se schválením okresního hygienika;
  - f) soustavně prováděna deratisace;
  - g) v potřebném počtu vybudovány a hygienicky nezávadně udržovány veřejné záchody.
18. Ve vnitřním lázeňském území nesmějí být chována domácí zvířata, zejména skot, vepřový dobytek, drůbež, králíci, psi a kočky.
19. K zajištění provádění průzkumu a soustavného sledování klimatických a hydrologických poměrů lázeňského místa zřídí státní lázně podle pokynů hydrometeorologického ústavu stanici, a budou ji provozovat podle dohody s tímto ústavem.
20. Návrh plánu opatření k odstranění zjištěných závad vypracuje MěstNV, v součinnosti s orgány hygienické a protiepidemické služby. Plán schvaluje rada ONV po projednání s okresním hygienikem. Orgány hygienické a protiepidemické služby dozírají na dodržování všech hygienických opatření ve spolupráci s komisemi zdravotní a lázeňskou MěstNV a sledují jejich účinnost častými kontrolami.





**V.**

**Udržování lázeňského místa**

21. Zvláštní péče musí být věnována zřizování, upravování, čištění, osvětlení všech prostranství a zařízení lázeňského místa (ulice, prostranství, cesty, okolí lázeňských budov, parkům lesní cesty, hřiště, vodní toky, koupaliště, místa pro odpočinek, lavičky, záchodky, informační ukazatele, turistické směrovky apod.).
22. Ke splnění tohoto úkolu budou v lázeňském místě učiněna tato opatření:
- a) prováděno pravidelné zametání a mytí ulic a prostranství, zvláště v okolí lázní, v časných ranních hodinách;
  - b) provedeny obnovy promenádních a turistických cest, které budou vybaveny potřebným počtem informačních ukazatelů a zajištěna jejich řádná údržba;
  - c) prováděno pravidelné kropení vozovek i cest v době sucha, v zimním období řádné odstraňování sněhu a náledí z ulic a chodníků;
  - d) převáděno udržování parků, zvláště v lázeňském území, aby jejich úroveň z hlediska výtvarného a zahradní architektury byla stále zvyšována;
  - e) vyřešen způsob veřejného osvětlení v lázeňském místě a zajištěno řádné osvětlení především ve vnitřním lázeňském území;
  - f) pečováno o to, aby estetický vzhled lázeňského místa, zejména stavitelských, uměleckých a jiných památek, byl soustavně zvyšován úpravností objektů a prostranství;
  - g) Městský národní výbor dbá o to, aby lázeňská komise v otázkách, udržování lázeňského místa úzce spolupracovala s výtvarnými umělci, zejména s architekty.





## VI.

### Doprava

23. Úprava komunikací a jejich vybavení bude provedeno tak, aby sloužily potřebám a pohodlí pacientů a ostatním návštěvníkům lázní.
24. Vybavení dopravních zařízení, jejich hygieně a technické úpravě musí být věnována zvýšená pozornost se zřetelem na potřeby nemocných a lázeňského provozu. Kyselskou ulici od lázní k Mostecké ulici nebude dovolen průjezd motorových vozidel, aby nebyla narušována promenáda a bezpečnost osob; výjimku v nutných případech povoluje rada MěstNV po projednání v lázeňské komisi.

## VII.

### Opatření k zajištění klidu v lázeňském místě

25. K tomu, aby lázeňský klid nebyl rušen:
  - a) zakazuje se průjezd dopravních prostředků vnitřním lázeňským územím;
  - b) zakazuje se používání zvukových signálů ve vnitřním lázeňském území;
  - c) v době klidu určeném pro odpočinek nemocných, nedovoluje se ve vnitřním lázeňském území dovoz, kromě potravin, dopravními prostředky, ani nakládání a skládání. Totéž platí pro odvoz popele a odpadků z vnitřního lázeňského území. Pro tuto činnost vyhrazuje se doba od 7 do 9 hodin;
  - d) přísně se stíhají všechna porušení předpisů o potírání alkoholismu a rušení nočního klidu.
26. Další opatření potřebná k zajištění klidu v lázeňském místě provede rada městského národního výboru na návrh lázeňské komise.





## VIII.

### Zásobování lázeňského města

27. Obchodní síť musí být dále rozšiřována a zlepšována.
28. Zásobování potravinami a ostatním spotřebním zbožím, tepelnou a elektrickou energií, popř. plynem, musí být prováděno plynule a v dostatečném množství. Zásobování potravinami bude soustavně kontrolováno orgány MěstNV podle pokynů okresního hygienika se zaměřením na potřeby nemocných.
29. Prodejny, pohostinské místnosti, ubytovací podniky a ostatní provozovny musí být vkusně upraveny, zásobeny bohatým sortimentem všeho druhu zboží, zvláště zbožím kvality, a musí poskytovat služby vysoké úrovně.
30. Prodejní a provozní doba podniků v lázeňském místě musí být upravena tak, aby vyhovovala i nemocným léčeným v lázních. Orgány oprávněné ke stanovení prodejní a provozní doby upraví tuto dobu po slyšení lázeňské komise.
31. V lázeňském místě se nedovoluje takový provoz společenských podniků, který by mohl narušovat léčebně-ochranný režim nemocných. Rada MěstNV stanoví uzavírací hodinu společenských a hostinských místností a podobných podniků se zřetelem k potřebám lázeňské péče.

## IX.

### Zajištění kádrů

32. Vedoucí orgány lázeňského zařízení, obchodní a ostatní organizace musí zajišťovat obsazování svých zařízení v lázeňském místě schopnými kvalifikovanými kádry.

## X.

### Kulturní a výchovná činnost

33. V lázeňském místě bude zřízeno Kulturní středisko města, případně ustanoven jednotný klub pracujících, který bude zajišťovat a zabezpečovat kulturní a výchovnou práci. Tato činnost bude řízena jednotným plánem rozvoje, kulturní a osvětové činnosti. Kulturní a výchovnou činnost v lázeňském zařízení pro nemocné provádějí lázně samy.





## XI.

### Informační služba

34. Informační službu v lázeňském místě o možnostech ubytování, léčení a stravování, dopravě, o událostech kulturních, sportovních, společenských, pamětihodnostech, přírodních zvláštностech a zajímavostech lázeňského místa a okolí, zajišťuje MěstNV a Kulturní středisko města.

## XII.

### Sportovní a tělovýchovná činnost

35. Sportovní a jiná tělovýchovná činnost, vhodná pro lázeňské prostředí, musí být prováděna tak, aby nerušila klid a normální provoz lázeňského místa, a musí být usměrněna tak, aby byla umožněna účast nemocných a lázeňských hostů jako diváků. Sportovní a tělovýchovná zařízení musí být řádně vybavena, a být k dispozici též nemocným a ostatním návštěvníkům lázní.

## IX.

### Ustanovení závěrečná

36. Plnění úkolů vyplývajících z lázeňského statutu zajišťují a o dodržování opatření k ochraně lázeňského místa dbají výkonné orgány městského národního výboru ustanovení § 44 odst. 2 zákona č. 20/1966 Sb., jako i všechny organizace, které na území lázeňského místa působí.
37. Prováděcí opatření, které vydávají orgány MěstNV podle tohoto statutu musí být projednány s Českým inspektorátem lázní a zřidel a operativní opatření s ředitelstvím Československých státních lázní v Teplicích v Čechách.
38. O schvalování územních plánů, vydávání územních rozhodnutí a schvalování dokumentace staveb v lázeňském místě a ochranných pásmech přírodních léčivých zdrojů platí ustanovení § 50 a § 72 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu.
39. Statut nabývá platnosti dnem ..... podle usnesení rady Severočeského KNV v Ústí nad Labem ze dne .....

